## **M.O.**, 1999

Order 1999-008 of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services to designate a breast cancer detection centre, dated 27 July 1999

Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29)

THE MINISTER OF STATE FOR HEALTH AND SOCIAL SERVICES AND MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING that it is expedient to designate a breast cancer detection centre under subparagraph b.3 of the first paragraph of section 69 of Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

ORDERS:

THAT the following breast cancer detection centre be designated for the Québec region:

Centre hospitalier de Charlevoix 74, rue Ambroise-Fafard Baie-Saint-Paul (Québec) J9X 2B2.

Québec, 27 July 1999

PAULINE MAROIS, The Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services

3029

## **M.O.**, 99021

#### Order of the Minister responsible for Wildlife and Parks dated 27 July 1999

An Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1)

Regulation respecting hunting

THE MINISTER RESPONSIBLE FOR WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING that section 54.1, the second, third and fourth paragraphs of section 56 and the second paragraph of section 84.1 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), amended respectively by sections 7, 8 and 12 of Chapter 29 of the Statutes of 1998, provide that the Minister may make regulations on the matters contained therein; CONSIDERING that section 164 of the Act is replaced by section 23 of Chapter 29 of the Statutes of 1998, which provides that regulations made by the Minister under sections 26.1, 54.1 and 56 are not subject to the publication requirements of section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation respecting hunting attached to this Order;

ORDERS:

THAT the Regulation respecting hunting, attached hereto, be made.

Québec, 27 July 1999

GUY CHEVRETTE, Minister responsible for Wildlife and Parks

# **Regulation respecting hunting**

An Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1, ss. 54.1, 56, 2nd, 3rd and 4th pars., 84.1, 2nd par.; 1998, c. 29, ss. 7, 8 and 12)

#### SECTION I

#### SCOPE AND INTERPRETATION

**1.** This Regulation governs hunting in Québec, subject to the specific provisions in other regulations made under the Act respecting the conservation and the development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1) applicable to specific territories.

**2.** In this Regulation:

(1) "small game" means the animals considered as small game under the Regulation respecting hunting activities made by Order in Council 858-99, dated 28 July 1999;

(2) the area numbers refer to the areas established by the Fishing, Hunting and Trapping Areas Regulation made by Order in Council 27-90 dated 10 January 1990.

#### SECTION II

CERTIFICATES AND LICENCES

§1. Hunter's or trapper's certificate

**3.** A hunter's or trapper's certificate is a document certifying that the holder is qualified to trap or to handle hunting weapons.

**4.** A hunter's certificate is issued for the handling of a firearm or a crossbow, or for the handling of a bow.

**5.** A hunter's or a trapper's certificate is permanent; it bears the holder's name and date of birth.

It also bears a number, the holder's signature and the following code or codes corresponding to the activities for which it was issued.

- (1) code "F": handling of a firearm or crossbow;
- (2) code "A": handling of a bow;
- (3) code "P": trapping.

**6.** Any hunter's or trapper's certificate that is lost, stolen or unusable or was once issued but not renewed may be replaced upon written application by the certificate holder and upon payment of the fees or duties determined in the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, made by Order in Council 1291-91 dated 18 September 1991.

#### §2. Hunting licences

**7.** The types and classes of hunting licences are prescribed in Schedule I.

**8.** A hunting licence bears the holder's name and date of birth.

It also bears a number, the name of the animal or group of animals for which it is issued and the date, hour and minute of issue.

The licence for which a hunter's or trapper's certificate is required bears the certificate number and the code that corresponds to the activity and the weapons for which it was issued.

It must bear the signature of both the holder and the issuer.

**9.** A hunting licence for caribou, white-tailed deer or moose shows the number of the area and the part thereof, where applicable, for which it is issued.

With regard to a hunting licence for caribou, whitetailed deer, black bear or moose other than the "Moose, in a new area" licence, the transportation coupons, the total number of which is prescribed in Schedule I, are attached to the licence.

With regard to a moose hunting licence other than the "Moose, in a new area" licence, the transportation coupon indicates that the licence holder may:

(1) take part in restricted hunting in a wildlife sanctuary or hunt in a restricted access sector of a controlled zone or on the territory of an outfitting operation holding a lease of exclusive hunting rights;

(2) have the area number indicated on his licence changed.

**10.** Notwithstanding sections 8 and 9, the "White-tailed deer, female or male with antlers less than 7 cm with a Type 2 implement" hunting licence and the "Moose, female more than one year old" hunting licence bear the holder's name and address.

These licences also bear a number, name of the animal for which it was issued and the number of the area or part of area or the wildlife sanctuary, if applicable, where the animal may be hunted. They must be signed by the holder.

**11.** A hunting licence expires at the end of the hunting season for the animal or group of animals for which it was issued or when the transportation coupons have been removed or should have been removed in accordance with the Regulation respecting hunting activities.

Notwithstanding the first paragraph, the small game hunting licence shall be valid for one year from 1 April to 31 March of the following year.

**12.** Where a licence is lost, stolen or unusable, it may be replaced upon the holder's request and upon payment of the fees or duties for the licence prescribed in the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife.

With regard to a moose hunting licence, a lost, stolen or unusable licence may only be replaced for the area or part of area for which it was previously issued.

**13.** The number of "White-tailed deer, female or male with antlers less than 7 cm with a Type 2 implement" hunting licences is limited per year to the number shown in section 1 of Schedule II for each of the areas or parts of area prescribed.

The number of moose hunting licences is limited per year to the number shown in section 2 of Schedule II for each of the areas or parts of area prescribed.

The number of "Moose, female more than one year old" hunting licences is limited per year to the number shown in section 3 of Schedule II, for each of the areas or parts of area or wildlife sanctuaries prescribed.

#### SECTION III HUNTING CONDITIONS

**14.** Subject to section 17, hunting is permitted for the animals and under the conditions provided for in Schedule III with the exception of the wildlife sanctuary of Île d'Anticosti and the territories shown on the plans in Schedules XIX to XXVIII, XXX to XXXII and CXCIII where hunting remains prohibited.

Subject to section 17, in the controlled zones specified in Schedule IV, hunting seasons for moose and white-tailed deer with Type 1 or Type 2 implements are determined by the provisions of Schedule IV. The provisions of Schedule III for these species, respecting hunting seasons and Type 1 or 2 implements, do not apply.

Subject to section 17, in the territories shown on the plans in Schedules XXXV to CXC, the seasons and types of implements for moose hunting are determined by the provisions of Schedule V, and the provisions of Schedule III for that species, respecting the hunting seasons and the types of implements, do not apply.

**15.** Notwithstanding sections 17, 24 and 25, in regard of the restricted access sectors in the wildlife sanctuaries shown in Schedule VI, hunting is permitted for animals and under the conditions that are prescribed therein and the provisions of Schedule III do not apply.

For the calculation of the bag limit prescribed in Schedule VI, a group, where applicable, shall be:

(1) for white-tailed deer hunting, a party of four to six hunters who each hold the right of access pass prescribed in section 5 of the Regulation respecting wildlife sanctuaries made by Order in Council 859-99, dated 28 July 1999 and who hunt together;

(2) for moose hunting, a party of three or four hunters who each hold the right of access pass prescribed in section 5 of the Regulation respecting wildlife sanctuaries and who hunt together.

**16.** With regard to the unrestricted access sectors in the wildlife sanctuaries shown in Schedule VII, hunting is permitted for the animals and under the conditions prescribed therein and the provisions of Schedule III do not apply.

**17.** In areas 2, 6, 10, 12, 13, 14, 16, 18, 22 and the western part of Area 11 shown on the plan in Schedule XV, moose hunting is permitted in 1999, 2001 and 2003.

In areas 2, 10 and 18, only moose with antlers may be hunted in 2000 and 2002.

In areas 6, 12, 13, 14, 16, and 22 and the western part of Area 11 shown on the plan in Schedule XV, only moose with antlers or calves may be hunted in 2000 and 2002; in Area 13, the hunting of female moose with a Type 6 implement is also permitted in 2000 and 2002.

In areas 4, 9, 15 and the eastern part of Area 11 shown on the plan in Schedule XIV, moose hunting is permitted in 2001 and 2003 and only moose with antlers or calves may be hunted in 1999, 2000 and 2002.

In Area 5, only moose with antlers or calves may be hunted.

In areas 3 and 17, only moose with antlers may be hunted.

In Area 3, with the exception of the territory shown on the plan in Schedule XXXIII, small game hunting is permitted under the conditions prescribed in Schedule III.

For the purposes of this section, "calf" means a male or female moose that is less than a year old.

**18.** A resident may hunt a female white-tailed deer or a male with antlers less than 7 cm with a Type 2 implement, in an area or part of area other than Area 20, if he holds each of the licences provided for in paragraphs a and c of section 2 of Schedule I.

A non resident may hunt a female white-tailed deer or a male with antlers less than 7 cm antlers in an area or part of area other than Area 20 when hunting with a Type 6 or 9 implement is permitted.

**19.** A female moose more than one year old may be hunted in Area 1 or in the wildlife sanctuaries referred to in paragraph *ii* of section 3 of Schedule II if the hunter holds each of the licences provided for in paragraphs a and b of section 5 of Schedule I.

**20.** Hunting is permitted during the training or field trials of hunting dogs prescribed in the Regulation respecting hunting activities for the animals and under the conditions prescribed in Schedule III of this Regulation, provided that the activity takes place on land other than land in the public domain and where big game is not usually found.

**21.** A person may hunt at night provided it is for hare or rabbit using snares, for northern leopard frog, green frog, bullfrog, or for raccoon with a hunting dog.

When hunting raccoon at night, a hunter must use a "tracker" dog of the common hound breed within the meaning of the Regulation respecting hunting activities

and must notify the Service de la conservation de la faune of the region where the hunter intends to hunt, before 4:00 p.m., of the date and location of the hunt, the names of any accompanying persons, the name of the person responsible for the group and the number of the hunter's or trapper's certificate.

**22.** During a hunting activity with hunting dogs within the meaning of the Regulation on hunting activities, the hunter must be present; must supervise the dog and ensure that it wears at all times a collar on which the following are listed:

(1) the name, address, and telephone number of the owner or his hunter's or trapper's certificate number;

(2) the dog's type or race.

#### SECTION IV BAG LIMIT

**23.** A person may kill:

(1) one caribou per year, in the southern part of Area 19;

(2) two caribou during the fall hunting season, that is, in Area 23 except in the part shown on the plan in Schedule VIII, or in Area 24;

(3) six caribou during the winter hunting season, that is, two caribou in the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XII or in the parts of Area 19 and of Area 23 shown on the plan in Schedule IX, two caribou in Area 23 with the exception of the part included in Schedule IX and two caribou in the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XVII.

**24.** In one year, a person may kill:

(1) one white-tailed deer in one of the areas other that Area 20 for the holder of a licence prescribed in paragraph a of section 2 of Schedule I or for the holder of each of the licences prescribed in paragraphs a and c of section 2 of this Schedule;

(2) four white-tailed deer in Area 20.

**25.** A person may kill:

(1) one moose per two hunters per year in one of the areas or parts of area provided for in Schedule III;

one moose per three hunters per year in the controlled zones of Bas-Saint-Laurent, Casault, Chapais, Rivière-Blanche ou Saint-Patrice. **26.** A person may kill one black bear per year.

**27.** In one day, a person may kill:

(1) not more than five birds among the species of ruffed grouse, sharp-tailed grouse, gray partridge and spruce grouse;

(2) not more than ten birds among the species of willow ptarmigan and rock ptarmigan.

**28.** In Area 8, a person may kill not more than five animals per day among the species of snowshoe hare and Eastern cottontail rabbit.

**29.** The number of animals that a person may kill under this Regulation may not be added to the number permitted in any other regulation made under the Act respecting the conservation and development of wild-life.

#### **SECTION 1V**

INSTRUMENTS AND ANIMALS USED FOR HUNTING

**30.** The following instruments may be used for hunting:

(1) optical instruments used for direct visual observation by the hunter other than night vision equipment;

(2) bait, namely, food or odorous substances to attract an animal for the purpose of hunting it;

(3) calls, namely, sounds produced vocally or using a wind or mechanical device directly operated by the hunter and that is not electronically reproduced, used to attract an animal for the purpose of hunting it;

(4) decoys, namely, artificial reproductions of the shape of an animal or stuffed animals used to attract an animal or to gain its confidence for the purpose of hunting it;

(5) non-tracer bullets and bullets other than non-expanding military-type hard-point bullets;

(6) arrows including those equipped with a wave emitting device;

(7) hunting implements of a type prescribed in section 31.

**31.** Hunting implements are divided into the following groups:

(1) Type 1:

(*a*) rifles of a calibre equal to or greater than 6 millimetres used with centre-fire cartridges except 8, 10, 12, 16, 20, 24, 28 and 410-gauge shotguns;

(*b*) muzzle-loading or breech-loading black-powder rifles, without a casing, of a calibre equal to or greater than 12.7 millimetres, and bullets;

(c) bows with a torque of at least 18 kilograms within a draw of 0 to 71 centimetres, crossbows with a torque of at least 54 kilograms and arrows with a steel head having a cutting diameter of at least 22 millimetres;

(2) Type 2:

(*a*) rifles of a calibre equal to or greater than 6 millimetres used with centre-fire cartridges;

(*b*) 10,12, 16 or 20-gauge shotguns used with shells loaded with slugs or shot of a diameter equal to or greater than 7.6 millimetres;

(c) muzzle-loading or breech-loading black-powder shotguns or rifles, without a casing, of a gauge or calibre equal to or greater than 11 millimetres used with slugs or shot equal to or greater than 7.6 millimetres in diameter;

(d) bows with a torque of at least 18 kilograms within a draw of 0 to 71 centimetres, crossbows with a torque of at least 54 kilograms and arrows with a steel head having a cutting diameter of at least 22 millimetres;

(3) Type 3:

(a) rifles of all calibres used with rim-fire cartridges;

(b) shotguns of all gauges used with shells loaded with shot less than 4.6 millimetres in diameter;

(c) muzzle-loading or breech-loading black-powder shotguns or rifles, without a casing, used with shot less than 4.6 millimetres in diameter for shotguns and with shot equal to or less than 9.14 millimetres in diameter for rifles;

(d) bows and crossbows;

Type 4:

(a) rifles of all calibre used with centre-fire or rimfire cartridges; (b) shotguns or all gauges used with shells loaded with slugs or shot;

black-powder muzzle-loading or breech-loading rifles and shotguns, without a casing of any

(c) calibre or gauge, used with slugs or shot;

(d) bows and crossbows;

(5) Type 5:

22-calibre rifles used with rim-fire cartridges;

(6) Type 6:

bows with a torque of at least 18 kilograms within a draw of 0 to 71 centimetres and arrows with a steel head having a cutting diameter of at least 22 millimetres;

(7) Type 7:

snares;

(8) Type 8:

spoon-nets, hooks, clubs, pits, gates, darts or hands;

Type 9:

(*a*) bows with a torque of at least 18 kilograms within a draw of 0 to 71 centimetres and arrows with a steel head having a cutting diameter of at least 22 millimetres;

(b) black powder muzzle-loading or breech-loading rifles or shotguns, single barrel, of a gauge or calibre equal to or greater than 11 millimetres used with only one bullet at a time and without a telescopic sight or an electric or electronic sight.

**32.** A person may use a hunting dog for small game hunting in accordance with the Regulation respecting hunting activities, except in Area 20.

**33.** A person hunting raccoon with a hunting dog at night may use a light whose power source is a direct current of not more than 4.5 volts.

**34.** A system allowing communication by sound between a hunting dog and a hunter in accordance with the Regulation respecting hunting activities may be used for hunting with a hunting dog.

## SECTION VI

FINAL PROVISIONS

**35.** This Regulation replaces the Regulation respecting hunting made by Order in Council 1383-89 dated 23 August 1989 and the Regulation respecting hunting in wildlife sanctuaries made by Order in Council 838-84 dated 4 April 1984.

#### **SCHEDULE I**

(ss. 7, 9, 18, 19 and 24)

**36.** Schedules I to CXCIII are attached to this Regulation.

**37.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

### TYPE AND CLASS OF HUNTING LICENCE AND NUMBER OF TRANSPORTATION COUPONS

Section	Column I Type and class of licence	Column II Number of transportation coupons
1	(a) Caribou, valid for the southern part of Area 19 i. resident	1
	(b) Caribou, valid for the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XII	2
	(c) Caribou, valid for Area 23 Fall i. resident ii. non-resident	2 2
	(d) Caribou, valid for Area 23 Winter i. resident ii. non-resident	2 2
	(e) Caribou, valid for Area 24 i. resident	2
	(f) Caribou, valid for the parts of Area 19 and of Area 23 shown on the plan in Schedule IX i. resident	2
	(g) Caribou, valid for the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XVII i. resident ii. non-resident	2 2
2	<ul><li>(a) White-tailed deer, elsewhere than in Area 20</li><li>i. resident</li><li>ii. non-resident</li></ul>	1 1
	<ul><li>(b) White-tailed deer, in Area 20</li><li>i. resident</li><li>ii. non-resident</li></ul>	2 2
	(c) White-tailed deer, female or male with antlers less than 7 cm, with a Type 2 implement i. resident	0
3	Northern leopard, Green frog, Bullfrog i. resident	0

Section	Column I Type and class of licence	Column II Number of transportation coupons
4	Hare or Eastern cottontail rabbit, with snares i. resident	0
5	(a) Moose, all areas i. resident ii. non-resident	1
	(b) Moose, female more than one year old i. resident	0
	(c) Moose, in a new area i. resident ii. non-resident	0 0
6	Black bear i. resident ii. non-resident	1 1
7	Small game, except for the setting of snares for hare or Eastern cottontail rabbit i. resident ii. non-resident	0 0
8	Licence to hunt any game and to trap fur-bearing animals, for an Indian who is not a beneficiary of the James Bay and Northern Québec Agreement or of the Northeastern Québec Agreement, domiciled in Québec and occupying land for hunting fur-bearing animals	0

## SCHEDULE II

(s. 13)

# NUMBER OF HUNTING LICENCES AVAILABLE PER YEAR ACCORDING TO AREA, PART OF AREA OR TERRITORY

1. For hunting white-tailed deer, female or male with antlers less than 7 cm with a Type 2 implement:

Area	Number of licences
3, part shown on the plan in Schedule X	550
4	1500
5	1000
6	0
8, southern part shown on the plan in Schedule XIII	1400
9	0
10, except the part shown on the plan in Schedule XVI	1000
10, western part shown on the plan in Schedule XVI	3000
11	500

# 2. For caribou hunting:

Area	Number of licences
19, southern part	600
22, part shown on the plan in Schedule XII	2000, that is, 2 licences per hunter selected by a drawing of lots
19 and 23, parts shown on the plan in Schedule IX	1600, that is, 2 licences per hunter selected by a drawing of lots

3. For hunting female moose more that one year old:

i. in the area

Area	Number of licences
1	800

ii. in a wildlife sanctuary

Number of licences
55
10
5
85
350
30
10
55
0
20
20
50
18

# SCHEDULE III

(ss. 14, 17 and 20)

## HUNTING SEASON ACCORDING TO AREA

Section	Column 1 Animal	Column II Type of Implement	Column III Area	Column IV Hunting season
1 Mo	Moose	(1) 6	( <i>a</i> ) 1, 2, except the parts of the territories shown on the plan in Schedules XIX, XXIV to XXVI, 3, 4, 5, 10, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXII and the western part of Area 11 shown on the plan in Schedule XV	( <i>a</i> ) from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 5 October
			(b) 6	(b) from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 5 October
			(c) 7, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVII	(c) from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 19 October
		(d) 8, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XX, 9, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXI and the eastern part of Area 11 shown on the plan in Schedule XIV	( <i>d</i> ) from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 19 October	
			(e) 12, the western part of Area 13, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXII and 15, except the part shown on the plan in Schedule XXVIII	(e) from the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 3 October
			( <i>f</i> ) the eastern part of area 13, 14, 16, 17, 18, except the parts of the territories shown on the plan in Schedules XXIII and XXXI	<i>(f)</i> from the Saturday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 19 September
			(g) the southern part of Area 19, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXX	(g) from the Saturday on or closest to 28 August to the Sunday on or closest to 12 September
			(h) 22	( <i>h</i> ) from the Saturday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 12 September
			<i>(i)</i> the part of Area 20 shown on the plan in Schedule XI	(i) from 1 September to 1 December

Section	Column 1 Animal	Column II Type of Implement	Column III Area	Column IV Hunting season
		(2) 1	( <i>a</i> ) 1, 2, except the parts of the territories shown on the plan in Schedules XIX, XXIV to XXVI, 3 and 4	(a) from the Saturday on or closest to 15 October to the Sunday on or closest to 23 October
			(b) the western part of Area 10 shown on the plan in Schedule XVI, the western part of Area 11 shown on the plan in Schedule XV	(b) from the Saturday on or closest to 11 October to the Sunday on or closest to 19 October
			(c) 12, the western part of Area 13, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXII and 15, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVIII	(c) from the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			(d) the eastern part of Area 13, 14, 16 and 18, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXIII and XXXI	(d) from the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			(e) 17	(e) from the Saturday on or closest to 2 October to the Sunday on or closest to 17 October
			(f) the southern part of Area 19, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXX	(f) from the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 17 October
			(g) 22	(g) from the Saturday on or closest to 18 September to the Monday on or closest to 11 October
			(h) 20, except the parts of territories shown on the plans in Schedules XI and XXXIV	(h) From 1 September to 1 December
2	Caribou	1	(a) the southern part of Area 19 located west of the railroad between Sept-Îles and Labrador	(a) from the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 17 October
			(b) the parts of Area 22 shown on the plans in Schedules XII and XVII	(b) from 15 November to 15 February
			(c) 23, except the part of the territory shown on the plan in Schedule VIII	(c) from 1 August to 31 October from 15 February to 15 April
			( <i>d</i> ) 24	(d) from 1 August to 30 September

Section	Column 1 Animal	Column II Type of Implement	Column III Area	Column IV Hunting season
			(e) the parts of Area 19 and of Area 23 shown on the plan in Schedule IX and the southern part of Area 23 shown on the plan in Schedule XVIII	(e) from 15 November to 31 March
3	White-tailed deer	(1) 6	( <i>a</i> ) 2, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX, XXIV to XXVI, 3, 10, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXII and 11	( <i>a</i> ) from the Saturday on or closest to 27 September to the Friday on or closest to 10 October
			(b) 4, 5, 6	(b) from the Saturday on or closest to 20 September to the Friday on or closest to 10 October
			(c) 7, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVII, the part of Area 8 shown on the plan in Schedule XIII and 9, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXI	(c) from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 19 October
			(d) 8, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIII and XX	(d) from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 26 October
			(e) the part of Area 20 shown on the plan in Schedule XI	(e) from 1 September to 24 December
		(2) 2	( <i>a</i> ) the part of Area 3 shown on the plan in Schedule X, 4, 6, the part of Area 8 shown on the plan in Schedule XIII, 10, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXII, and 11	(a) from the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November
			(b) 5, 9, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXI	(b) from the Saturday on or closest to 1 November to the Friday on or closest to 14 November
		(c) 20, except the parts of the territory shown on the plans in Schedules XI, XXXIV, CXCI and CXCII	(c) from 1 September to 1 December	
			( <i>d</i> ) the parts of Area 20 shown on the plans in Schedules CXCI and CXCII	( <i>d</i> ) from 1 September to 24 December
		(3) 9	( <i>a</i> ) 8, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIII, XX and XXIX	( <i>a</i> ) from the Saturday on or closest to 8 November to the Sunday on or closest to 23 November

Section	Column 1 Animal	Column II Type of Implement	Column III Area	Column IV Hunting season	
4	White-tailed deer with	(1) 6	( <i>a</i> ) the part of Area 20 shown on the plan in Schedule XI	(a) from 1 August to 31 August	
	antlers 7 cm or more		(b) 7, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVII	(b) from the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November	
		(2) 2	( <i>a</i> ) 2, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX, XXIV to XXVI, and 3	(a) from the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November	
			(b) 20, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XI and XXXIV	(b) from 1 August to 31 August	
5	White-tailed deer, female or male with		<i>(a)</i> 4	(a) from the Saturday on or closest to 21 November to the Friday on or closest to 27 November	
	antlers less than 7 cm			<i>(b)</i> 5 and 6	(b) from the Saturday on or closest to 21 November to the Saturday on or closest to 29 November
6 B	Black bear	2	(a) 1, 2, except the parts of territories shown on the plans in Schedules XIX, XXIV to XXVI, 3, 4, 5, 6, 7, except the part of territory shown on the plan in Schedule XXVII, 8, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XX, 9, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXI, 11, 12, 13, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXII, 14, 15, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVIII, 16, 18, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXIII and XXXI, and 21	( <i>a</i> ) from 15 May to 30 June	
			(b) 10, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXII	(b) from 15 May to 30 June	
			Schedule XXII (c) 17, the southern part of Area 19, except the part of the territory shown on the plan in	<i>(c)</i> from 15 May to 30 June from the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or	

Section	Column 1 Animal	Column II Type of Implement	Column III Area	Column IV Hunting season
			( <i>d</i> ) 23	(d) from 15 May to 30 June From 25 August to 31 October
			<i>(e)</i> 24	(e) from 15 May to 30 June from 25 August to 30 September
7	Coyote, 4 Wolf	4	( <i>a</i> ) 1, 2, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX, XXIV to XXVI, 12, 13, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXII, 14, 16, 18, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXIII and XXXI, and 21	(a) from 18 October to 31 March
			(b) 3, 4, 5, 6, 7, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVII, 9, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXI, 10, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXII, 11 and 15, except the part of territory shown on the plan in Schedule XXVIII	(b) from 25 October to 31 March
			(c) 8, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XX	(c) from 8 November to 31 March
			(d) the southern part of Area 19, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXX	(d) from 11 October to 15 April
8	Woodchuck	4	All areas, except areas 17, 20, 22, 23, 24, the northern part of Area 19 and the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX to XXVIII and XXX to XXXII	From 1 April to 31 March
9	Raccoon	3	( <i>a</i> ) 4, 5, 6, 7, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVII	(a) from 25 October to 1 March
			(b) 8, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XX	(b) from 8 November to 1 March
10	Silver, cross or red fox	\$ 4	( <i>a</i> ) 4, 5, 6, 7, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVII	(a) from 25 October to 1 March

Section	Column 1 Animal	Column II Type of Implement	Column III Area	Column IV Hunting season
			(b) 8, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XX	(b) from 8 November to 1 March
11	Raccoon, night huntin with a dog	5 g	( <i>a</i> ) 4, 5, 6, 7, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVII	(a) from 25 October to 15 December
	-		(b) 8, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XX	(b) from 8 November to 15 December
12	Arctic hare, snowshoe hare, Eastern	(1) 3	(a) the southern part of Area 19, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXX	( <i>a</i> ) from the Saturday on or closest to 11 September to 30 April
	cottontail rabbit		( <i>b</i> ) 22	(b) from 1 September to 30 April
			(c) 23, 24	(c) from 25 August to 30 April
			(d) other areas, except the northern part of Area 19, the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX to XXVIII, XXXI and XXXII and Îles de la Madeleine	( <i>d</i> ) from the Saturday on or closest to 18 September to 1 March
		(2) 7	(a) 1,2, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX, XXIV to XXVI, 10, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXII, 11, 12, 13, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXII, 14, 15, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXII, 14, 15, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVIII and Île d'Orléans, 16, 17, 18, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXIII and XXXI, and 20	( <i>a</i> ) from the Saturday on or closest to 18 September to 1 March
			( <i>b</i> ) 3, 4, 5, 6, 7, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVII, 9, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXI, and 21, except the Îles-de-la-Madeleine	(b) from 1 December to 1 March

Section	Column 1 Animal	Column II Type of Implement	Column III Area	Column IV Hunting season
			<i>(c)</i> the southern part of Area 19, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXX	(c) from the Saturday on or closest to 11 September to 30 April
13	Sharptailed grouse, ruffed grouse	3	(a) the southern part of Area 19, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXX	( <i>a</i> ) from the Saturday on or closest to 11 September to 31 December
			(b) 22	(b) from 1 September to 31 December
			(c) 23, 24	(c) from 25 August to 31 December
			(d) other areas, except the northern part of Area 19, the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX to XXVIII, XXXI and XXXII and the following islands: Île d'Orléans and Île Verte in Area 2	( <i>d</i> ) from the Saturday on or closest to 18 September to 31 December
14	Rock dove	3	All areas, except the northern part of Area 19, parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX to XXVIII, XXX to XXXII and the following islands: Île d'Orléans and Île Verte in Area 2	From 1 April to 31 March
15	Spruce grouse	3	(a) the southern part of Area 19, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXX	( <i>a</i> ) from the Saturday on or closest to 11 September to 31 December
			(b) 22	(b) from 1 September to 31 December
			( <i>c</i> ) 23 and 24	(c) from 25 August to 31 December
			(d) other areas, except the northern part of Area 19, 20, the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX to XXVIII, XXXI and XXXII and the following islands: Île d'Orléans and Île Verte in Area 2	( <i>d</i> ) from the Saturday on or closest to 18 September to 31 December
16	Wild turkey	3	All areas, except 4, 5, 6, 8, the northern part of Area 19 and the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX, XXI to XXVIII, and XXX to XXXII	From 1 August to 31 December

Section	Column 1 Animal	Column II Type of Implement	Column III Area	Column IV Hunting season
17	Quail, northern bobwhite, pheasant, francolin, rock partridge, chukar partridge, redlegged partridge, Guinea fowl	3	All areas, except the northern part of Area 19, the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX to XXVIII and XXX to XXXII	From 1 August to 31 December
18	Rock ptarmigan, willow ptarmigan	3	( <i>a</i> ) the southern part of Area 19, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXX	( <i>a</i> ) from the Saturday on or closest to 11 September to 30 April
			(b) 22	(b) from 1 September to 30 April
			( <i>c</i> ) 23 and 24	(c) from 25 August to 30 April
			(d) other areas, except the northern part of Area 19 and the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX to XXVIII, XXXI and XXXII	( <i>d</i> ) from the Saturday on or closest to 18 September to 30 April
19	Gray partridge	3	All areas, except Area 8, the northern part of Area 19, the Île d'Orléans and the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX to XXVIII and XXX to XXXII	From the Saturday on or closest to 18 September to 15 November
20	Northern leopard frog green frog, bullfrog	, 8	All areas, except 17, 22, 23, 24, the northern part of Area 19 and the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX to XXVIII, XXX to XXXII	
21	Redwinged blackbird, European starling, common grackle, house sparrow, brown- headed cowbird, American crow	3	All areas, except the northern part of Area 19 and the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX to XXVIII and XXX to XXXII	From 1 July to 30 April

Section	Column 1	Column II	Column III	Column IV
	Animal	Type of Implement	Area	Hunting season
22	Training or field trials of hunting dogs, with quail, northern bobwhite, pheasant, francolin, rock partridge, Chukar partridge, redlegged partridge, rock dove, Guinea fow	3	All areas, except Area 20, the northern part of Area 19 and the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX to XXVIII and XXX to XXXII	From 1 April to 31 March

# SCHEDULE IV

(s. 14)

# HUNTING SEASON FOR MOOSE AND WHITE-TAILED DEER IN ZECS

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Zec	Column IV Hunting season
1	Moose	1	Anse Saint-Jean	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Bas-Saint-Laurent	From the Saturday on or closest to 15 October to the Sunday on or closest to 23 October
			Batiscan-Neilson	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
			Bessonne	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
			Borgia	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			Boullé	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			Bras-Coupé-Désert	From the Saturday on or closest to 11 October to the Sunday on or closest to 19 October

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Zec	Column IV Hunting season
			Buteux-Bas-Saguenay	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Cap-Chat	From the Saturday on or closest to 15 October to the Sunday on or closest to 23 October
			Capitachouane	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Casault	From the Saturday on or closest to 15 October to the Sunday on or closest to 23 October
			Chapais	From the Saturday on or closest to 15 October to the Sunday on or closest to 23 October
			Chapeau-de-Paille	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			Chauvin	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Collin	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			Des Anses	From the Saturday on or closest to 15 October to the Friday on or closest to 23 October
			Des Martres	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 10 October
			Des Nymphes	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
			Des Passes	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Dumoine	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
			Festubert	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Zec	Column IV Hunting season
			Forestville	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Frémont	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			Gros-Brochet	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closes to 24 October
			Iberville	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Jaro	From the Saturday on or closest to 15 October to the Sunday on or closest to 23 October
			Jeannotte	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
			Kipawa	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closes to 17 October
			Kiskissink	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			Labrieville	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Lac-au-Sable	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Lac Brébeuf	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Lac-de-la-Boiteuse	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			La Croche	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			La Lièvre	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Zec	Column IV Hunting season
			Lavigne	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
			Lesueur	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			Louise-Gosford	From the Saturday on or closest to 15 October to the Sunday on or closest to 23 October
			Maganasipi	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
			Maison-de-Pierre	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
			Mars-Moulin	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Martin-Valin	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Matimek	From the Saturday on or closest to 18 September to the Monday on or closest to 17 October
			Mazana	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			Menokeosawin	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			Mitchinamécus	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
			Nordique	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Normandie	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			Onatchiway	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Zec	Column IV Hunting season
			Owen	From the Saturday on or closest to 15 October to the Friday on or closest to 23 October
			Petawaga	From the Saturday on or closest to 11 October to the Sunday on or closest to 19 October
			Pontiac	From the Saturday on or closest to 11 October to the Friday on or closest to 19 October
			Rapides-des-Joachims	From the Saturday on or closest to 11 October to the Sunday on or closest to 19 October
			Restigo	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
			Rivière-aux-Rats	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Rivière-Blanche	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
			Saint-Patrice	From the Saturday on or closest to 11 October to the Sunday on or closest to 19 October
			Tawachiche	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			Trinité	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Varin	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			Wessonneau	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			York-Baillargeon	From the Saturday on or closest to 15 October to the Sunday on or closest to 23 October

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Zec	Column IV Hunting season
2	White-tailed deer	2	Bras-Coupé-Désert	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November
			Jaro	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November
			Louise-Gosford	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November
			Petawaga	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November
			Pontiac	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November
			Rapide-des-Joachims	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November
			Saint-Patrice	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November
2.1	White-tailed deer with antlers 7 cm	2	Bas-Saint-Laurent	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November
	or more		Chapais	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November
			Owen	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November

# **SCHEDULE V**

(s. 14)

## HUNTING SEASON IN CERTAIN PARTS OF TERRITORIES

Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Parts of territories	Column IV Hunting season
Moose	1	Parts shown on the plans in Schedules XXXV to XL Part shown on the plan in Schedule XLI Parts shown on the plans in Schedules XLII to CXII Parts shown on the plans in Schedules CXIII to CLXXX Parts shown on the plans in Schedules CLXXXII to CLXXXIV, CLXXXVIII to CXC	Season established for the Ashuapmusuan Wildlife Sanctuary <sup>1</sup> Season established for the Chic-Chocs Wildlife Sanctuary <sup>1</sup> Season established for the Laurentides Wildlife Sanctuary <sup>1</sup> Season established for the La Vérendrye Wildlife Sanctuary <sup>1</sup> Season established for the Papineau- Labelle Wildlife Sanctuary <sup>1</sup>
	6	Parts shown on the plans in Schedules CLXXXI, CLXXXV to CLXXXVII	Season established for the Papineau- Labelle Wildlife Sanctuary <sup>1</sup>

<sup>1</sup> The hunting seasons indicated in this column refer to the moose hunting seasons prescribed in Schedule VI.

## **SCHEDULE VI**

(s. 15)

## RESTRICTED HUNTING IN WILDLIFE SANCTUARIES

Wildlife sanctuary	Animal	Type of implement	Bag limit	Hunting season
Ashuapmushuan	Moose	1	1 per party	From the Saturday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to 8 October
	Northern hare	7	None	From the Saturday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to 8 October
Chic-Chocs	Moose	1	1 per party	From the Tuesday on or closest to 5 September to the Tuesday on or closest to 3 October
	Black bear	2	See s. 26	From 15 May to 30 June
Dunière	Moose	1	1 per party	From the Tuesday on or closest to 5 September to the Sunday on or closest to 15 October
	Black bear	2	See s. 26	From 15 May to 30 June
Laurentides	Moose	1	1 per party	From the Monday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to 13 October
	Black bear	2	See s. 26	From 15 May to 30 June

Ruffed grouse3See s. 2712 September to the Wednesday on or closest to 12 OctoberSpruce grouse3See s. 27From the Monday on or closest to 12 September to the Wednesday on or closest to 12 OctoberNorthern hare3NoneFrom the Monday on or closest to 12 September to the Wednesday on or closest to 12 OctoberMastigoucheMoose1I per party of 6 huntersFrom the Saturday on or closest to 10 September to the Sunday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 10 September to the Sunday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 10 September t	Wildlife sanctuary	Animal	Type of implement	Bag limit	Hunting season
Ruffed grouse3See s. 27From the Monday on or closest to 12 September to the Wednesday on or closest to 12 OctoberSpruce grouse3See s. 27From the Monday on or closest to 12 September to the Wednesday on or 	La Vérendrye	Moose	1	1 per party	12 September to the Wednesday on or
12 September to the Wednesday on or closest to 12 OctoberNorthern hare3Northern hare3Northern hare3Wildfowl Black bearSee Migratory Birds Regulations See s. 26MastigoucheMooseMataneMooseMataneMooseBlack bear2See s. 26From the Saturday on or closest to 10 September to the Tuesday on or closest to 5 September to the Sunday on or closest to 5 September to the Sunday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 5 September to the Friday on or closest to 29 September to the Friday on or closest to 15 OctoberPapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMooseMoose1Iper party of 6 huntersSee s. 26From the Monday on or closest to 12 OctoberPapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabelleMoosePapineau-LabellePapineau-LabellePapineau-LabelePapineau-LabellePapine		Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Monday on or closest to 12 September to the Wednesday on or
Wildfowl Black bear   See Migratory Birds Regulations 2   See S. 26   From 15 May to 30 June     Mastigouche   Moose   1   1 per party 10 September to the Tuesday on or closest to 10 September to the Tuesday on or closest to 5 September to the Sunday on or closest to 5 September to the Friday on or closest to 29 September to the Friday on or closest to 17 October     Papineau-Labelle   Moose   1   1 per party 6 d f or 5   From the Monday on or closest to 17 October     White-tailed deer   2   2 per party 7 of 6 hunters or 3 per party of 6 hunters   From the Friday on or closest to 10 September to the Sunday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 10 Septe		Spruce grouse	3	See s. 27	12 September to the Wednesday on or
Black bear2See s. 26From 15 May to 30 JuneMastigoucheMoose11 per partyFrom the Saturday on or closest to 10 September to the Tuesday on or closest to 27 SeptemberMataneMoose11 per partyFrom the Tuesday on or closest to 5 September to the Sunday on or closest to 15 OctoberPapineau-LabelleMoose11 per partyFrom the Monday on or closest to 29 September to the Friday on or closest to 10 YeptemberPapineau-LabelleMoose11 per partyFrom the Monday on or closest to 29 September to the Friday on or closest to 10 YeptemberPapineau-LabelleMoose11 per party of 4 or 5 hunters or 3 per party of 6 huntersFrom the Monday on or closest to 18 OctoberPort-Cartier-Sept-ÎlesMoose11 per party of 6 huntersFrom the Saturday on or closest to 10 September to the Sunday on or closest to 10 SeptemberPort-Cartier-Sept-ÎlesMoose11 per party of 6 huntersFrom the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 10 September		Northern hare	3	None	12 September to the Wednesday on or
Mastigouche Moose 1 I per party From the Saturday on or closest to 10 September to the Tuesday on or closest to 27 September   Matane Moose 1 I per party From the Tuesday on or closest to 5 September to the Sunday on or closest to 15 October   Matane Moose 1 I per party From the Tuesday on or closest to 5 September to the Sunday on or closest to 15 October   Papineau-Labelle Moose 1 I per party From the Monday on or closest to 29 September to the Friday on or closest to 17 October   Papineau-Labelle Moose 1 I per party of 4 or 5 hunters or 3 per party of 6 hunters From the Saturday on or closest to 18 October to the Monday on or closest to 19 September to the Sunday on or closest to 19 September to the Sunday on or closest to 19 September to the Sunday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 14 September   Port-Daniel Moose 1 I per party From the			See Migrato	ory Birds Regul	ations
MataneMoose11 per partyFrom the Tuesday on or closest to 5 September to the Sunday on or closest to 5 September to the Sunday on or closest to 15 OctoberPapineau-LabelleMoose11 per partyFrom the Monday on or closest to 29 September to the Friday on or closest to 17 OctoberPapineau-LabelleMoose11 per partyFrom the Monday on or closest to 29 September to the Friday on or closest to 17 OctoberPapineau-LabelleMoose11 per partyFrom the Monday on or closest to 29 September to the Friday on or closest to to 17 OctoberWhite-tailed deer22 per party of 4 or 5From the Saturday on or closest to 18 October to the Monday on or closest to 3 November62 per party of 6 hunters Black bear2See s. 26Port-Cartier-Sept-ÎlesMoose11 per party of 6 huntersBlack bear2See s. 26From the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 10 September to the Frida		Black bear	2	See s. 26	From 15 May to 30 June
Black bear2See s. 26See s. 26From 15 May to 30 JunePapineau-LabelleMoose11 per partyFrom the Monday on or closest to 29 September to the Friday on or closest to 17 OctoberWhite-tailed deer22 per party of 4 or 5 hunters or 3 per party of 6 huntersFrom the Monday on or closest to 18 October to the Monday on or closest to 19 September to the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 	Mastigouche	Moose	1	1 per party	10 September to the Tuesday on or closest
Papineau-LabelleMoose11 per partyFrom the Monday on or closest to 29 September to the Friday on or closest to 17 OctoberPapineau-LabelleWhite-tailed deer22 per party of 4 or 5 hunters or 3 per party of 6 huntersFrom the Saturday on or closest to 18 October to the Monday on or closest to to 3 NovemberPapineau-LabelleMoose22 per party of 6 huntersFrom the Saturday on or closest to 18 October to the Monday on or closest to to 3 NovemberPort-Cartier-Sept-ÎlesMoose11 per party of 6 huntersFrom the Saturday on or closest to 19 September to the Sunday on or closest to 19 September to the Sunday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 10 September to the Thursday on or closest to 5 September to the Thursday on or closest to 14 SeptemberPort-DanielMoose11 per party From the Tuesday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to to 5 October	Matane		1	1 per party	5 September to the Sunday on or closest to 15 October
White-tailed deer22 per party of 4 or 5 hunters or 3 per party of 6 hunters29 September to the Friday on or closest to 17 OctoberWhite-tailed deer22 per party of 4 or 5 hunters or 3 per party of 6 huntersFrom the Saturday on or closest to 18 October to the Monday on or closest to 3 November62 per party of 4 or 5 hunters or 3 per party of 6 huntersFrom the Friday on or closest to 19 September to the Sunday on or closest to 28 SeptemberPort-Cartier-Sept-ÎlesMoose11 per party See s. 26From the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 11 SeptemberPort-DanielMoose11 per partyFrom the Tuesday on or closest to 11 SeptemberPortneufMoose11 per partyFrom the Tuesday on or closest to 5 September to the Friday on or closest to 5 September to the Friday on or closest to 5 September		Black bear	2	See s. 26	From 15 May to 30 June
of 4 or 5 hunters or 3 per party of 6 hunters 18 October to the Monday on or closest to 3 November   6 2 per party of 6 hunters From the Friday on or closest to 19 September to the Sunday on or closest to 28 September   8 2 See s. 26 From 29 May to 19 June   9 Port-Cartier–Sept-Îles Moose 1 1 per party of 6 hunters   Black bear 2 See s. 26 From the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 10 September to the Thursday on or closest to 5 September   9 Port-Daniel Moose 1 1 per party   Portneuf Moose 1 1 per party From the Tuesday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to 5 September   Portneuf Moose 1 1 per party From the Tuesday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to 11 September	Papineau-Labelle	Moose	1	1 per party	29 September to the Friday on or closest
62 per party of 4 or 5 hunters or 3 per party of 6 huntersFrom the Friday on or closest to 19 September to the Sunday on or closest to 28 SeptemberPort-Cartier–Sept-ÎlesMoose11 per party of 6 huntersPort-Cartier–Sept-ÎlesMoose11 per party See s. 26From the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 5 September to the Thursday on or closest to 14 SeptemberPortneufMoose11 per party From the Tuesday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to 5 October		White-tailed d	eer 2	of 4 or 5 hunters or 3 per party	18 October to the Monday on or closest
Black bear2See s. 26From 29 May to 19 JunePort-Cartier–Sept-ÎlesMoose11 per partyFrom the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to to 7 OctoberBlack bear2See s. 26From the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 			6	2 per party of 4 or 5 hunters or 3 per party	19 September to the Sunday on or closest
Port-Cartier–Sept-ÎlesMoose11 per partyFrom the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to to 7 OctoberBlack bear2See s. 26From the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to to 7 OctoberPort-DanielMoose11 per partyFrom the Tuesday on or closest to 5 September to the Thursday on or closest to 14 SeptemberPortneufMoose11 per partyFrom the Tuesday on or closest to 11 SeptemberPortneufMoose11 per partyFrom the Tuesday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to 		Black bear	2		From 29 May to 19 June
Black bear2See s. 26From the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest to 7 OctoberPort-DanielMoose11 per partyFrom the Tuesday on or closest to 5 September to the Thursday on or closest to 14 SeptemberPortneufMoose11 per partyFrom the Tuesday on or closest to 11 SeptemberPortneufMoose11 per partyFrom the Tuesday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to 5 October	Port-Cartier–Sept-Îles	Moose	1	1 per party	From the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest
Portneuf Moose 1 1 per party From the Tuesday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to 11 September to the Friday on or closest to 5 October		Black bear	2	See s. 26	From the Saturday on or closest to 10 September to the Friday on or closest
11 September to the Friday on or closest to 5 October	Port-Daniel	Moose	1	1 per party	5 September to the Thursday on or closest
	Portneuf	Moose	1	1 per party	11 September to the Friday on or closest
		Black bear	2	See s. 26	

Wildlife sanctuary	Animal	Type of implement	Bag limit	Hunting season
Rimouski	Moose	1	1 per party	From the Saturday on or closest to 4 October to the Thursday on or closest to 23 October
	Black bear	2	See s. 26	From 15 May to 30 June
Rouge-Matawin	Moose	1	1 per party	From 6 September to 30 September
	Black bear	2	See s. 26	From 15 May to 30 June
Saint-Maurice	Moose	1	1 per party	From the Saturday on or closest to 10 September to the Thursday on or closest to 29 September

# SCHEDULE VII (s. 16)

# UNRESTRICTED HUNTING IN WILDLIFE SANCTUARIES

Wildlife sanctuary	Animal	Type of implement	Bag limit	Hunting season	
Ashuapmushuan	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 2 October to the Sunday on or closest to 14 November	
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 2 October to the Sunday on or closest to 14 November	
	Northern hare	3	None	From the Saturday on or closest to 2 October to the Sunday on or closest to 14 November	
	Black bear	2	See s. 26	From 15 May to 30 June	
	Wildfowl	See Migrato	ory Birds Regu		
	Northern hare	7	None	From the Saturday on or closest to 9 October to 1 March	
Chic-Chocs	Wolf	4	None	From the Saturday on or closest to 31 October to the Sunday on or closest to 8 November	
	Coyote	4	None	From the Saturday on or closest to 31 October to the Sunday on or closest to 8 November	
	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Wednesday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 30 October	
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Wednesday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 30 October	
	Northern hare	3	None	From the Wednesday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 30 October	
	Wildfowl	See Migratory Birds Regulations			
	Northern hare	7	None	From the Wednesday on or closest to 4 October to 1 March	

Wildlife sanctuary	Animal	Type of implement	Bag limit	Hunting season		
Dunière	Wolf	4	None	From the Monday on or closest to 16 October to the Sunday on or closest to 26 October		
	Coyote	4	None	From the Monday on or closest to 16 October to the Sunday on or closest to 26 October		
	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Monday on or closest to 16 October to the Sunday on or closest to 26 October		
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Monday on or closest to 16 October to the Sunday on or closest to 26 October		
	Northern hare	3	None	From the Monday on or closest to 16 October to the Sunday on or closest to 26 October		
	Wildfowl	See Migrato	ory Birds Regu			
	Northern hare	7	None	From the Monday on or closest to 16 October to 1 March		
Laurentides	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 14 October to the Sunday on or closest to 5 November		
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 14 October to the Sunday on or closest to 5 November		
	Northern hare	3	None	From the Saturday on or closest to 14 October to the Sunday on or closest to 5 November		
	Wildfowl	See Migrato	ory Birds Regu	ulations		
	Northern hare	7	None	From the Saturday on or closest to 21 October to 1 March		
La Vérendrye	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Thursday on or closest to 13 October to 30 November		
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Thursday on or closest to		
	Northern hare	3	None	13 October to 30 November From the Thursday on or closest to 13 October to 30 November		
	Wildfowl	See Migratory Birds Regulations				
	Northern hare	7	None	From the Thursday on or closest to 13 October to 1 March		
Mastigouche	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Wednesday on or closest to 1 October to the Sunday on or closest to 25 October		
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Wednesday on or closest to 1 October to the Sunday on or closest to 25 October		
	Northern hare	3	None	From the Wednesday on or closest to 1 October to the Sunday on or closest to 25 October		
	Wildfowl		ory Birds Regu			
	Northern hare	7	None	From the Wednesday on or closest to 1 October to 1 March		
	Black bear	2	See s. 26	From 15 May to 30 June		

Wildlife sanctuary	Animal	Type of implement	Bag limit	Hunting season		
Matane	Wolf	4	None	From the Monday on or closest to 16 October to the Sunday on or closest to 26 October		
	Coyote	4	None	From the Monday on or closest to 16 October to the Sunday on or closest to 26 October		
	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Monday on or closest to 16 October to the Sunday on or closest to 26 October		
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Monday on or closest to 16 October to the Sunday on or closest to 26 October		
	Northern hare	3	None	From the Monday on or closest to 16 October to the Sunday on or closest to 26 October		
	Wildfowl See Migratory Birds Regulations					
	Northern hare	7	None	From the Monday on or closest to 16 October to 1 March		
Papineau-Labelle	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Friday on or closest to 19 September to the Sunday on or closest to 28 September From the Tuesday on or closest to 4 November to the Sunday on or closest to 30 November		
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Friday on or closest to 19 September to the Sunday on or closest to 28 September From the Tuesday on or closest to 4 November to the Sunday on or closest to 30 November		
	Northern hare	3	None	From the Friday on or closest to 19 September to the Sunday on or closest to 28 September		
	Eastern cottontail			From the Tuesday on or closest to 4 November to the Sunday on or closest to 30 November		
	Wildfowl Northern hare	See Migrato 7	ory Birds Reg None			
	Eastern cottontail					
Plaisance	Northern hare	7	None	From the Saturday on or closest to 18 September to 1 March		
	Wildfowl	See Migrate	ory Birds Reg	ulations		

Wildlife sanctuary	Animal	Type of implement	Bag limit	Hunting season		
Port-Cartier – Sept-Îles	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 8 October to 31 December		
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 8 October to 31 December		
	Northern hare	3	None	From the Saturday on or closest to 8 October to 31 December		
	Wildfowl See Migratory Birds Regulations					
	Northern hare	7	None	From the Saturday on or closest to 8 October to 1 March		
	Black bear	2	See s. 26	From 15 May to 30 June		
Port-Daniel	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Friday on or closest to 15 September to the Sunday on or closest to 25 October		
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Friday on or closest to 15 September to the Sunday on or closest to 25 October		
	Northern hare	3	None	From the Friday on or closest to 15 September to the Sunday on or closest to 25 October		
	Wildfowl	See Migrato	ory Birds Reg			
	Northern hare	7	None	From 1 October to 1 March		
	Wolf	4	None	From the Saturday on or closest to 31 October to the Sunday on or closest to 8 November		
	Coyote	4	None	From the Saturday on or closest to 31 October to the Sunday on or closest to 8 November		
Portneuf	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 6 October to the Sunday on or closest to 28 October		
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 6 October to the Sunday on or closest to 28 October		
	Northern hare	3	None	From the Saturday on or closest to 6 October to the Sunday on or closest to 28 October		
	Wildfowl See Migratory Birds Regulations					
	Northern hare	7	None	From the Saturday on or closest to 6 October to 1 March		
Rimouski	Wolf	4	None	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November		
	Coyote	4	None	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November		
	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 20 September to the Friday on or closest to 3 October From the Friday on or closest to 24 October to the Sunday on or closest to 16 November		

Wildlife sanctuary	Animal	Type of implement	Bag limit	Hunting season		
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 20 September to the Friday on or closest to 3 October From the Friday on or closest to 20 October to the Sunday on or closest to 16 November		
	Northern hare	3	None	From the Saturday on or closest to 20 September to the Friday on or closest to 3 October From the Friday on or closest to 24 October to the Sunday on or closest to 16 November		
	White-tailed de	eer 6	See s. 24	From the Friday on or closest to 12 September to the Friday on or closest to 19 September		
		2	See s. 27	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November		
	Wildfowl	ulations				
	Northern hare	7	None	From the Friday on or closest to 24 October to 1 March		
Rouge-Matawin	Ruffed grouse Spruce grouse	3 3	See s. 27 See s. 27	From 1 October to 1 November From 1 October to 1 November		
	Northern hare	3	None	From 1 October to 1 November		
	Wildfowl See Migratory Birds Regulations					
	Northern hare	7	None	From 1 October to 1 March		
Saint-Maurice	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Friday on or closest to 30 September to the Sunday on or closest to 23 October		
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Friday on or closest to 30 September to the Sunday on or closest to 23 October		
	Northern hare	3	None	From the Friday on or closest to 30 September to the Sunday on or closest to 23 October		
	Wildfowl	See Migrato	ory Birds Regu	ulations		
	Northern hare	7	None	From the Friday on or closest to 30 September to 1 March		
	Black bear	2	See s. 26	From 15 May to 30 June		